CROP YEAR
1986/1987

CAMPAGNE
AGRICOLE 1986/1987

CANADIAN
GRAIN COMMISSION

COMMISSION CANADIENNE
DES GRAINS

Agriculture Canada

Canada

88-02346/

CANADIAN GRAIN COMMISSION

ECONOMICS AND STATISTICS DIVISION

Visible Grain Supplies and Disposition
Crop Year 1986/1987

Table of Contents

		Page
Crop Year Review		1
Statistical Tables		
Table 1	Summary of Production and Producer Deliveries	7
2	Revised Visible Supply of Canadian Grain	8
3	Stocks in Store by Principal Grades at Western Terminals	9
4	Stocks in Store by Principal Grades at Eastern Transfer Elevators	10
5	Distribution and Balance Sheet Licensed Elevator System	11
6	Handlings of Grain at Terminal Elevators	12
7	Handlings of Grain at Eastern Transfer Elevators	13
8	Exports of Canadian Grain by Port of Clearance	14
9	Canadian Domestic Feed Grain Statistics	15
10	Distribution and Balance Sheet Canadian Domestic Feed Grains	16

The Canadian Grain Commission should be credited when reproducing all or any part of this document.

For further information, please contact the Economics and Statistics Division of the Canadian Grain Commission at (204) 983-7905.

Price $10.00 a year. ISSN 0380-8718

COMMISSION CANADIENNE DES GRAINS

DIVISION DE L'ÉCONOMIE ET DE LA STATISTIQUE

Disponibilités et Écoulement
Campagne agricole 1986/1987

Table des matières

		Page
Revue de la campagne agricole		1
Tableaux statistiques		
Tableau 1	Resumé de la production et des livraisons des producteurs	7
2	Disponibilités en grains canadiens (revisé)	8
3	Stocks des principaux grades aux silos terminus de l'Ouest	9
4	Stocks des principaux grades aux silos de transbordement de l'Est	10
5	Répartition et bilan - les silos agrées	11
6	Manutentions du grain aux silos terminus	12
7	Manutentions du grain aux silos de transbordement de l'Est	13
8	Exportations de grain canadien par port de mer	14
9	Statistiques des céréales fourragères canadiennes intérieures	15
10	Répartition et bilan - céréales fourragères canadiennes	16

Toute publication citant ce document, en entier ou en partie, doit en attribuer le mérite à la Commission canadienne des grains.

Pour de plus amples renseignements, vous êtes tenu de signaler la division de l'Économie et de la Statistique de la Commission canadienne des grains à (204) 983-7905.

Prix 10 $ par année. ISSN 0380-8718

1986-87 CROP YEAR REVIEW

Elevator licensees indicate visible stocks of Canadian grains and oilseeds in store and in transit at July 31, 1987 at 10 369 thousand tonnes - a decrease of 7% from the previous crop year's closing stocks (11 192 thousand). Stocks of grains by type of licensee (with the percentage of capacity in brackets) were as follows: primary elevators - 5 033 thousand (66%), terminal elevators - 1 977 thousand (53%), transfer elevators - 2 290 thousand (68%) and in transit - 889 thousand.

DELIVERIES

Producer deliveries of the principal grains and oilseeds through the licensed elevator system totalled 35 818 thousand tonnes - 9% above last year's deliveries and only 3% below the record deliveries achieved in 1982-83 (36 990 thousand). With the exception of corn, deliveries of individual grains exceeded those of the previous crop year as indicated by the following figures: wheat - 20 255 (19 909), durum wheat - 2 934 (1 691), oats - 457 (320), barley - 7 453 (6 444), rye - 263 (244), flaxseed - 781 (693), rapeseed - 3 373 (2 939) and corn 302 (758) thousand tonnes.

PRIMARY ELEVATOR SHIPMENTS

Canadian grains and oilseeds shipments from primary elevators totalled 33 343 thousand tonnes - 5 863 thousand (21%) more than the previous crop year. The individual grain breakdown with 1985-86 in brackets was as follows: wheat - 19 849 (17 480), durum wheat - 2 550 (1 438), oats - 445 (235), barley - 7 508 (5 859), rye - 197 (283), flaxseed - 625 (558), rapeseed - 2 148 (1 616) and corn - 21 (11) thousand tonnes. Thunder Bay terminals were the indicated destination for 14 594 thousand tonnes - 44% of the primary elevator shipments while shipments to Pacific Coast terminals totalled 14 654 thousand - 44% of the total. Movement to Churchill totalled 515 thousand tonnes while the balance - 3 508 thousand (11%) moved to interior, process, local points and the United States.

TERMINAL HANDLINGS

The shift in handlings from Thunder Bay to Pacific Coast terminals continued. Pacific Coast terminals received 15 764 thousand tonnes surpassing the record volume achieved in 1983-84 (12 154 thousand). Receipts at Thunder Bay terminals totalled 14 869 thousand tonnes - a 23% increase from the 1985-86 crop year. Exports from Prince Rupert totalled a record high of 4 162 thousand tonnes.

Exports via the Port of Churchill increased to 558 thousand tonnes during the crop year - 43% more than the previous year.

REVUE DE LA CAMPAGNE AGRICOLE 1986-1987

Selon les rapports émanant des exploitants de silos, les stocks de grain et d'oléagineux canadiens en magasin et en transit, au 31 juillet 1987, totalisaient 10 369 000 tonnes, soit une baisse de 7% par rapport aux stocks de clôture de la campagne précédente (11 192 000). Les stocks de grains par type d'exploitants (les chiffres de l'année précédente sont indiqués entre parenthèses) s'établissaient comme suit: silos de collecte - 5 033 000 (66%), silos terminus - 1 977 000 (53%), silos de transbordement 2 290 000 (68%) et en transit 889 000.

LIVRAISONS

Les producteurs ont livré, par le réseau de silos agréés, 35 818 000 tonnes des principaux grains et oléagineux, soit une hausse de 9% par rapport aux livraisons de l'année précédente et seulement 3% de moins que le chiffre record établi en 1982-1983 (36 990 000). À l'exception du maïs, les livraisons de grains individuels dépassaient ceux de la campagne précédente comme l'indiquent les chiffres suivants: blé - 20 255 000 (19 909 000), blé dur - 2 934 000 (1 691 000), avoine - 457 000 (320 000), orge - 7 453 000 (6 444 000), seigle - 263 000 (244 000), lin - 781 000 (693 000), colza - 3 373 000 (2 939 000) et maïs - 302 000 (758 000) tonnes.

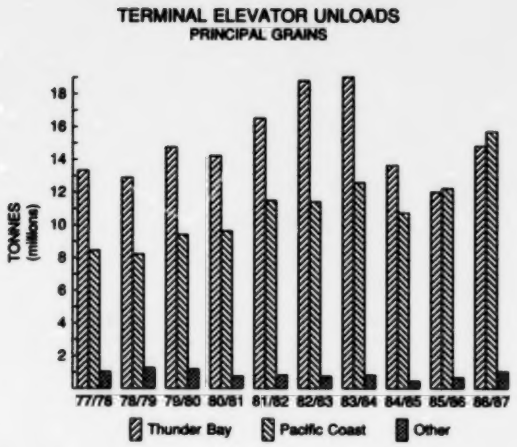
EXPÉDITIONS DES SILOS DE COLLECTE

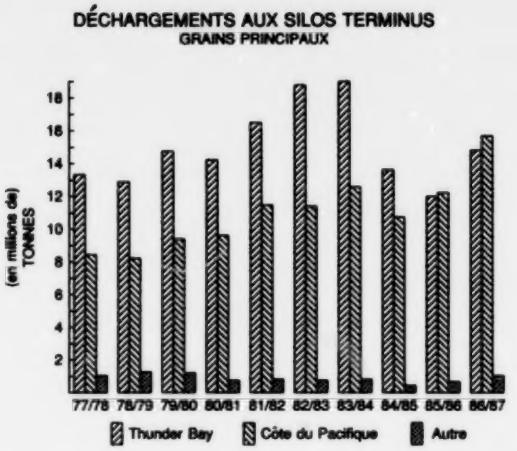
Les expéditions de grains et d'oléagineux canadiens effectuées à partir des silos de collecte ont totalisé 33 343 000 tonnes, soit 5 863 000 tonnes de plus (21%) que la campagne agricole précédente. La répartition individuelle des grains (les chiffres de 1985-1986 sont indiqués entre parenthèses) s'établit comme suit: blé 19 849 000 (17 480 000), blé dur - 2 550 000 (1 438 000), avoine - 445 000 (235 000), orge - 7 508 000 (5 859 000), seigle - 197 000 (283 000), lin - 625 000 (558 000), colza - 2 148 000 (1 616 000) et maïs - 21 000 (11 000) tonnes. L'acheminement à partir des silos de collecte a été réparti à parts à peu près égales entre les silos terminus de Thunder Bay (14 594 000 tonnes) et la côte du Pacifique (14 654 000 tonnes). Les installations de Churchill ont reçu pour leur part 515 000 tonnes, tandis que les 3 508 000 tonnes restant (11%) ont été acheminées vers les silos de l'intérieur, les installations de conditionnement, les points locaux et les points situés aux États-Unis.

EXPÉDITIONS DES SILOS DE COLLECTE

Le changement en fait de manutentions de grains aux silos terminus, soit de Thunder Bay aux silos de la côte du Pacifique, s'est poursuivi. Les silos terminus de la côte du Pacifique ont réceptionné 15 764 000 tonnes, soit une quantité supérieure au volume record atteint en 1983-1984 (12 154 000). Les arrivages aux silos terminus de Thunder Bay ont totalisé 14 869 000 tonnes, soit une hausse de 23% par rapport à la campagne 1985-1986. Les exportations par le port de Prince Rupert ont atteint un volume record de 4 162 000 tonnes.

Les exportations par le port de Churchill sont passées à 558 000 tonnes durant la campagne agricole, soit 43% de plus que l'année précédente.





GRADE DISTRIBUTION OF TERMINAL RECEIPTS

Terminal unloads of the three highest wheat grades totalled 14 904 thousand tonnes or 78% of the total wheat receipts. The volumes of each grade as compared to the previous year include: No. 1 CWRS - 5 607 (4 323), No. 2 CWRS - 3 101 (3 915) and No. 3 CWRS - 6 196 (5 140) thousand tonnes. Receipts of Canada Feed and CW Red Winter increased to 2 982 and 636 thousand tonnes respectively, while Canada Prairie Spring receipts declined to 188 thousand tonnes.

Unloads of No. 1 Amber Durum increased substantially to 1 026 thousand tonnes. Significant volumes of No. 2 (388 thousand), No. 3 (520 thousand) and No. 4 (335 thousand tonnes) were also received at terminal elevators.

No. 1 Feed was the predominant grade of oats with 235 thousand tonnes or 73% of the oats receipts.

Unloads of barley totalled 6 446 thousand tonnes and consisted mostly of No. 1 Canada Western.

Terminal receipts of rye amounted to 181 thousand tonnes with 131 thousand grading No. 1 Canada (72%).

Flaxseed receipts totalled 680 thousand tonnes of which 664 thousand tonnes graded No. 1 Canada.

Unloads of rapeseed amounted to 2 335 thousand tonnes. The percentage grading No. 1 Canada (64%) declined sharply as compared to recent years.

RÉPARTITION DES GRADES AUX SILOS TERMINUS

Les déchargements des trois plus hauts grades de blé aux silos terminus se chiffraient à 14 904 000 tonnes ou 78% du total des arrivages de blé. Par comparaison aux chiffres de la campagne précédente, les volumes de chaque grade comprenaient: n° 1 CWRS - 5 607 000 (4 323 000), n° 2 CWRS - 3 101 000 (3 915 000) et n° 3 CWRS - 6 196 000 (5 140 000) tonnes. Les arrivages de Fourrager Canada et de blé rouge d'hiver CW ont atteint 2 982 000 et 636 000 tonnes respectivement, tandis que les arrivages de blé de printemps Canada Prairie ont diminué, se chiffrant à 188 000 tonnes.

Les déchargements de blé dur ambré n° 1 ont augmenté considérablement, se chiffrant à 1 026 000 tonnes. Des volumes importants du n° 2 (388 000), du n° 3 (520 000) et du n° 4 (335 000 tonnes) ont aussi été reçus aux silos terminus.

Le grade prédominant de l'avoine était l'avoine Fourragère n° 1 avec un volume de 235 000 tonnes ou 73% des arrivages d'avoine.

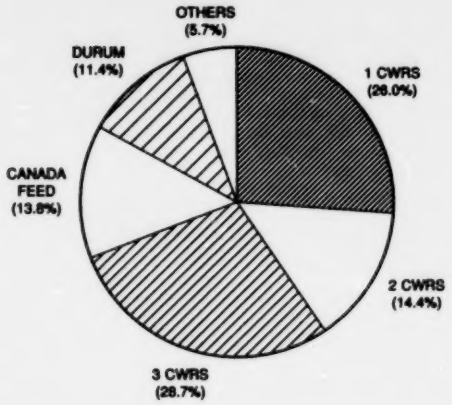
Les déchargements d'orge se chiffraient à 6 446 000 tonnes et comprenaient surtout l'orge n° 1 C.W.

Les arrivages de seigle aux silos terminus ont totalisé 181 000 tonnes dont 131 000 tonnes ont été agréées n° 1 Canada (72%).

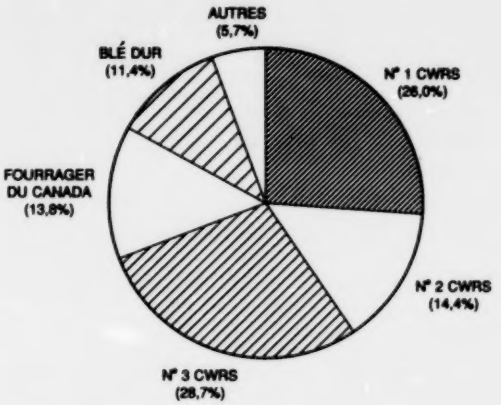
Les arrivages de lin se chiffraient à 680 000 tonnes dont 664 000 tonnes étaient agréées n° 1 Canada.

Les déchargements de colza ont totalisé 2 335 000 tonnes. Le pourcentage de colza agréé au n° 1 Canada a nettement diminué (64%) par rapport aux campagnes précédentes.

GRADE DISTRIBUTION OF WHEAT RECEIPTS
TERMINAL ELEVATORS, 1986-1987



RÉPARTITION DES GRADES DE BLÉS RÉCEPTIONNÉS
SILOS TERMINUS, 1986-1987



EASTERN TRANSFER ELEVATORS

Receipts of Canadian grains and oilseeds, including corn and soybeans at licensed transfer elevators (direct unloads from Thunder Bay and Western Canada plus deliveries from Eastern elevators) totalled 15 440 thousand tonnes. This volume represents a 24% increase from the previous crop year. Exports of Canadian grains via transfer elevators totalled 12 447 thousand tonnes while an additional 2 610 thousand moved into Canadian domestic channels.

Grain exports (excluding soybeans) from Bay, Lake and St. Lawrence ports amounted to 11 813 thousand tonnes. Clearances by port (with 1985-86 figures in brackets) were as follows: Midland - 28 (20), Port McNicoll - 39 (-), Goderich - 7 (49), Sarnia - 122 (96), Windsor - 65 (37), Port Colborne 53 (31), Prescott - 52 (-), Montréal - 2 106 (1 638), Sorel - 1 074 (586), Trois-Rivières - 1 041 (553), Quebec - 1 487 (2 452), Baie Comeau - 2 908 (2 220) and Port Cartier - 2 829 (1 951) thousand tonnes.

Exports via Maritime ports totalled 552 thousand tonnes as compared to 616 thousand in 1985-86.

Handlings of United States grains at Eastern transfer elevators increased slightly. Receipts during the year totalled 1 320 thousand tonnes - 6% more than in the previous year. The volume re-exported amounted to 965 thousand tonnes while 310 thousand tonnes moved to Canadian domestic points.

SILOS DE TRANSBORDEMENT DE L'EST

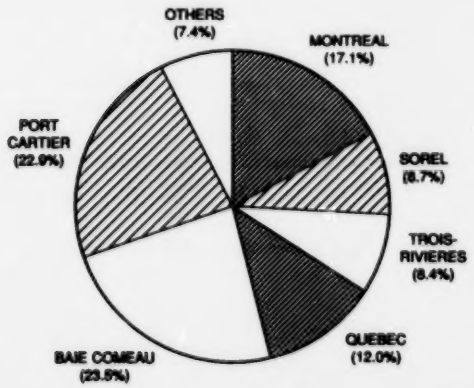
Les arrivages de grains et d'oléagineux canadiens, y compris le maïs et le soja, aux silos de transbordement agréés (déchargements directs provenant de Thunder Bay et de l'ouest du Canada ainsi que les livraisons des silos de l'est) ont totalisé 15 440 000 tonnes, soit une hausse de 24% comparé à la campagne précédente. Les exportations de grains canadiens par l'intermédiaire des silos de transbordement ont atteint 12 447 000 tonnes tandis qu'une quantité supplémentaire de 2 610 000 tonnes a été absorbée par les marchés intérieurs.

Les expéditions de grain (sauf soja) à partir des ports de la Baie, des lacs et du Saint-Laurent ont atteint 11 813 000 tonnes. Les congés maritimes, par port, sont indiqués ci-après (avec les totaux de 1985-1986 entre parenthèses): Midland - 28 (20), Port McNicoll - 39 (-), Goderich - 7 (49), Sarnia - 122 (96), Windsor - 65 (37), Port Colborne 53 (31), Prescott - 52 (-), Montréal - 2 106 (1 638), Sorel - 1 074 (586), Trois-Rivières - 1 041 (553), Québec - 1 487 (2 452), Baie-Comeau - 2 908 (2 220) et Port-Cartier - 2 829 (1 951) 000 tonnes.

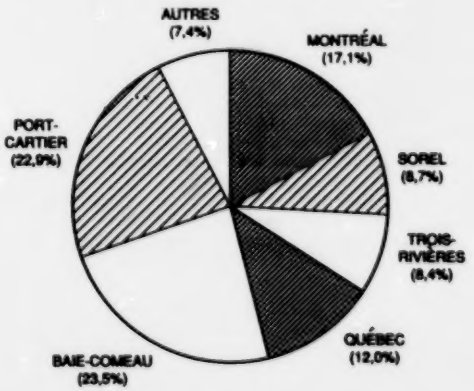
Les exportations par les ports de Maritimes ont atteint 552 000 tonnes, comparativement à 616 000 tonnes en 1985-1986.

Les manutentions du grain des États-Unis aux silos de transbordement de l'Est ont augmenté légèrement. Les quantités réceptionnées se sont chiffrées à 1 320 000, une hausse de 6% par rapport à l'année précédente. Le volume réexporté a atteint 965 000 tonnes tandis que 310 000 tonnes ont été expédiées aux centres intérieurs du pays.

TRANSFER ELEVATOR EXPORT SHIPMENTS
PRINCIPAL GRAINS BY PORT, 1986-1987



EXPORTATIONS À SILOS DE TRANSBORDEMENT
GRAINS PRINCIPAUX PAR PORT, 1986-1987



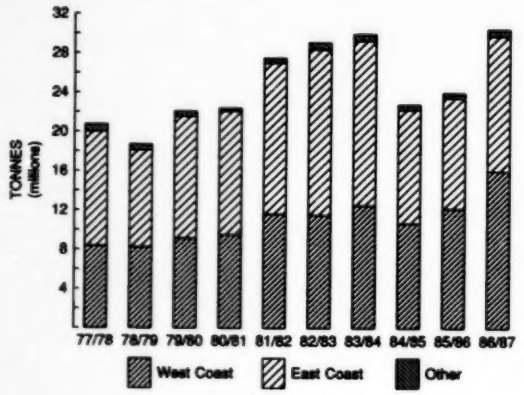
EXPORTS

Bulk exports of the principal grains and oilseeds totalled a record high of 30 224 thousand tonnes, surpassing the previous record attained in 1983-84 (29 865 thousand tonnes). New record highs were established for barley - 6 533 thousand and rapeseed - 2 126 thousand tonnes. Exports of the other major grains included wheat - 18 394, durum wheat - 1 957, oats - 255, rye - 166, flaxseed - 680 and corn - 113 thousand tonnes.

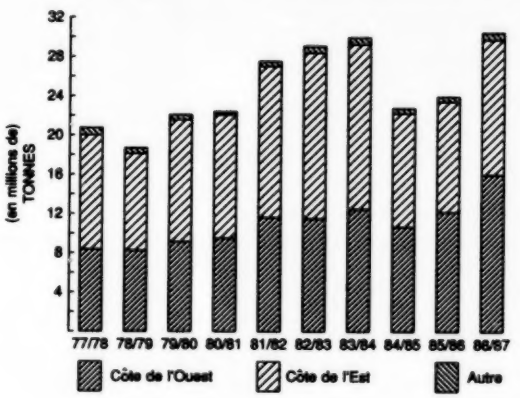
EXPORTATIONS

Les exportations en vrac des principaux grains et oléagineux ont atteint un chiffre record de 30 224 000 tonnes, dépassant ainsi le record précédent établi en 1983-1984 (29 865 000 tonnes). De nouveaux records ont été établis dans les cas suivants: orge - 6 533 000 et colza - 2 126 000 tonnes. Les exportations des autres grains principaux comprenaient 18 394 000 tonnes de blé, 1 957 000 tonnes de blé dur, 255 000 tonnes d'avoine, 166 000 tonnes de seigle, 680 000 tonnes de lin et 113 000 tonnes de maïs.

BULK EXPORTS OF MAJOR GRAINS



EXPORTATIONS DE GRAINS PRINCIPAUX EN VRAC



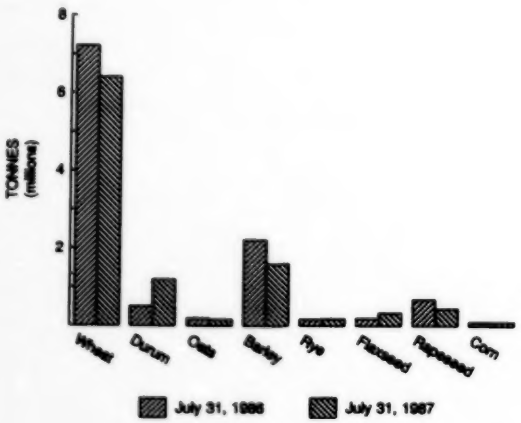
CARRYOVER

The commercial disappearance exceeded the near record high deliveries resulting in a slightly reduced carryover (10 342 thousand tonnes). By grain, the comparative carryovers are as follows with July 31, 1986 in brackets: wheat - 6 408 (7 215), durum wheat - 1 189 (487), oats - 144 (171), barley - 1 602 (2 209), rye - 165 (142), flaxseed - 302 (207), rapeseed - 449 (675) and corn 83 (85) thousand tonnes.

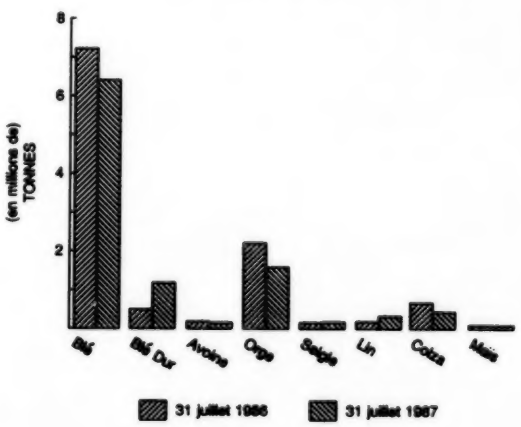
REPORT

L'écoulement commercial a dépassé les livraisons quasi record, ce qui a entraîné un report plus faible (10 342 000 tonnes). Les reports comparatifs pour chaque grain sont indiqués ci-après (les chiffres entre parenthèses renvoient au report du 31 juillet 1986): blé - 6 408 000 (7 215 000), blé dur - 1 189 000 (487 000), avoine - 144 000 (171 000), orge - 1 602 000 (2 209 000), seigle - 165 000 (142 000), lin - 302 000 (207 000), colza - 449 000 (675 000) et maïs 83 000 (85 000) tonnes.

CARRYOVER
1985/1986 AND 1986/1987



REPORT
1985/1986 ET 1986/1987



CANADIAN DOMESTIC FEED GRAINS

Statistics on the last two pages of this publication refer to Canadian domestic feed grains. This stock and handling information is included in the totals presented in the rest of the publication. That is, the domestic feed grain information is a subset of the all grains information.

Deliveries of non-Board feed grains to primary elevators in 1986-87 were up by 64% from the previous year, reaching 1 936 thousand tonnes (tt). Wheat (including durum) increased the most, rising to 878 tt from 355 tt in 1985-86. Oats and barley receipts increased to 127 tt and 932 tt respectively. Total shipments of non-Board feed grains from primary elevators also increased in 1986-87, reaching 1 666 tt.

Stocks in store at primary elevators totalled 239 tt at July 31, 1987, representing a substantial increase from the 30 tt figure of the previous July 31. Stocks in store at Thunder Bay and in Eastern transfer elevators totalled 125 tt, up from 52 tt one year ago.

Commercial disappearance of domestic feed grains from the licensed elevator system was 1 732 tt in 1986-87 as compared to 1 593 tt in the previous crop year. Commercial disappearance refers to grain that leaves the licensed elevator system for other than export destinations. This includes shipments from primary elevators to within Western Canada or direct to Eastern Canada, and shipments from Thunder Bay elevators or Eastern transfer elevators to domestic destinations.

Receipts of non-Board feed grains at Thunder Bay totalled 625 tt in 1986-87, as compared to 405 tt during the previous crop year. Shipments from Thunder Bay were 663 tt, of which 632 tt were by vessel and 31 tt by rail and truck. Shipments were up by 29% from the 514 tt shipped in 1985-86.

It should be noted when using these statistics that:

(1) Feed grain disappearance through the licensed elevator system accounts for only a portion (approximately 10-15%) of the total feed grain use. Most grain disappearance occurs on farms or moves outside the elevator system in farm to farm and farm to feedlot transactions.

(2) Canadian Wheat Board sales ex primary elevators are not included in commercial disappearance statistics. Sales ex Thunder Bay are reflected in Thunder Bay shipments but are not included in receipts at Thunder Bay.

(3) At times non-Board stocks and handlings are difficult to determine precisely because non-Board feed grain is physically the same commodity as Canadian Wheat Board feed grain. Through various transactions, any particular parcel of feed grain can change from one to the other and back again before leaving the elevator system.

CÉRÉALES FOURRAGÈRES CANADIENNES - INTÉRIEUR

Les statistiques qui figurent aux deux dernières pages de cette publication se rapportent aux céréales fourragères canadiennes du marché intérieur. Les données sur les stocks et sur la manutention sont comprises dans les totaux indiqués dans le reste de la publication. Ainsi, l'information sur les céréales fourragères canadiennes de l'intérieur est un sous-ensemble de toute l'information sur les grains et les oléagineux.

Les livraisons de céréales fourragères hors-Commission aux silos de collecte en 1986-1987 ont augmenté de 64% par rapport à la campagne précédente, se chiffrant à 1 936 000 tonnes (mt). Les livraisons de blé (y compris le blé dur) ont augmenté le plus, passant de 355 000 tonnes en 1985-1986 à 878 000 tonnes en 1986-1987. Les livraisons d'avoine et d'orge ont atteint 127 000 tonnes et 932 000 tonnes respectivement. Les expéditions totales de céréales fourragères hors-Commission à partir des silos de collecte ont aussi augmenté en 1986-1987, atteignant 1 666 000 tonnes.

Les silos de collecte avaient accumulé des stocks de 239 000 tonnes au 31 juillet 1987, ce qui représente une augmentation considérable des 30 000 tonnes accumulées au 31 juillet 1986. Les réserves de stocks à Thunder Bay et dans les silos de transbordement de l'Est totalisaient 125 000 tonnes, une augmentation par rapport aux 52 000 tonnes d'il y a un an.

L'écoulement commercial des céréales fourragères canadiennes à partir du réseau des silos agréés s'est établi à 1 732 000 tonnes en 1986-1987, comparativement aux 1 593 000 tonnes de la campagne agricole précédente. L'écoulement commercial désigne les céréales qui quittent le réseau des silos agréés pour se rendre ailleurs qu'aux installations d'exportations. Ce chiffre comprend les expéditions à partir des silos de collecte vers l'Ouest canadien ou directement vers L'Est canadien, et les expéditions à partir des silos de Thunder Bay ou des silos de transbordement de l'Est vers des postes sur le marché intérieur.

Les livraisons de céréales fourragères hors-Commission à Thunder Bay ont atteint 625 000 tonnes en 1986-1987, contre 405 000 tonnes au cours de la campagne agricole précédente. Les expéditions à partir de Thunder Bay ont totalisé 663 000 tonnes, dont 632 000 tonnes ont été expédiées par navire et 31 000 tonnes par rail ou par camion. Les expéditions ont augmenté de 29% par rapport aux 514 000 tonnes expédiées en 1985-1986.

Pour l'analyse de ces statistiques, il convient de noter que:

(1) L'écoulement des céréales fourragères par le réseau de silos agréés ne représente qu'une partie (environ de 10 à 15%) du total de ces céréales. L'écoulement se produit en majeure partie dans les fermes, ou bien le grain est acheminé en dehors du réseau de silos et fait l'objet de transactions entre fermes ou de transactions entre fermes et parcs d'engraissement.

(2) Les ventes de la Commission canadienne du blé, à partir des silos de collecte, ne sont pas incluses dans les statistiques sur l'écoulement commercial. Les ventes, à partir de Thunder Bay, sont incluses dans les expéditions de Thunder Bay, mais ne sont pas incluses dans les arrivages à Thunder Bay.

(3) Il arrive que les stocks et les manutentions hors-Commission sont difficiles à déterminer avec précision. Cela s'explique par le fait que les céréales fourragères hors-Commission sont, du point de vue physique, les mêmes denrées que les céréales fourragères de la Commission canadienne du blé et, par conséquent, à la suite de plusieurs transactions, tout lot particulier de ces céréales peut passer de l'un à l'autre et repasser au premier avant même d'avoir quitté le réseau de silos.

NOTE:

In the tables on the following pages, component figures may not add exactly to the totals because of rounding.

It is to be noted that these statistics represent net stock and handlings in and through licensed Canadian elevator channels and should not be confused with the statistics relative to overall Canadian supplies, the latter which includes estimates of production, farm stocks and farm usage in addition to the accounting figures of elevator operations quoted in this bulletin.

Although still termed "net", exports of flaxseed and rapeseed include approximately 2% dockage.

Most of these items have been dealt with in detail in previous bulletins from this office. They are repeated in the attached statements in order to present in convenient form a flow of grain through the licensed system over the period August 1, 1986 to July 31, 1987.

NOTA:

Puisque les chiffres composants qui figurent aux tableaux dans les pages suivantes ont possiblement été arrondis, il se peut qu'ils ne correspondent pas exactement aux totaux.

Il convient de noter que ces statistiques représentent le stock et la manutention nets du grain à l'intérieur du réseau et par voie des filières de silos agréés canadiens; elles ne devraient pas alors être confondues avec les statistiques se rapportant aux disponibilités canadiennes globales. Ces dernières comprennent des estimations de production, des stocks sur les fermes et l'utilisation faite sur les fermes ainsi que les chiffres de comptabilité propres aux opérations des silos tels qu'inscrits dans ce bulletin.

Bien que les exportations de lin et de colza effectuées soient toujours qualifiées de "nettes", elles renferment environ 2 pour cent d'impuretés.

La plupart de ces questions ont été adressées de façon détaillée dans les bulletins antérieurs provenant de ce bureau. Elles sont de nouveau présentées dans les relevés ci-annexés afin de fournir de manière pratique les données sur l'écoulement du grain par le réseau de silos agréés au cours de la période allant du 1er août 1986 au 31 juillet 1987.

CANADIAN GRAIN COMMISSION/COMMISSION CANADIENNE DES GRAINS

ECONOMICS AND STATISTICS DIVISION/DIVISION DE L'ÉCONOMIE ET DE LA STATISTIQUE

1--Summary of Production and Producer Deliveries/Résumé de la production et des livraisons de producteurs
Crop Year 1986-87/Campagne agricole 1986-87

	Wheat/Blé (Except Durum) (Sauf le blé dur)	Durum Wheat/ Blé dur	Oats/ Avoine	Barley/ Orge	Rye/ Seigle	Flax-seed/ Lin	Rape-seed/ Colza	Corn/ Maïs	Total
	- in thousands of tonnes/en milliers de tonnes -								
WESTERN DIVISION/DIVISION DE L'OUEST									
Production in 1986/Production en 1986 1/									
Manitoba	4 104.5	373.0	463.0	1 851.0	61.0	572.0	578.0	61.0	8 063.5
Saskatchewan	15 404.0	2 966.0	756.0	4 006.0	286.6	406.0	1 497.0	-	25 321.6
Alberta	6 654.0	558.0	1 450.0	7 185.0	203.5	48.3	1 588.0	17.3	17 704.1
B.C./C.-B.	84.0	-	57.0	174.0	7.6	-	50.0	-	372.6
TOTALS/TOTAUX	26 246.5	3 897.0	2 726.0	13 216.0	558.7	1 026.3	3 713.0	78.3	51 461.8
Producer Deliveries/Livraisons des producteurs									
To Primary Elevators/Aux silos de collecte									
Manitoba	3 075.1	275.5	64.3	949.6	35.2	393.3	318.2	20.4	5 131.6
Saskatchewan	11 138.0	2 256.8	86.5	2 449.2	152.4	258.0	868.0	-	17 208.9
Alberta	4 933.8	386.2	251.5	3 788.4	59.8	27.1	810.2	1.3	10 258.3
B.C./C.B.	79.2	-	13.5	111.4	1.9	-	22.7	-	228.7
TOTALS/TOTAUX	19 226.1	2 918.5	415.8	7 298.6	249.3	678.4	2 019.1	21.7	32 827.5
To Process Elevators/Aux silos de conditionnement									
Manitoba	10.0	-	15.5	-	-	-	233.9	-	259.4
Saskatchewan	57.8	.4	6.0	-	.2	-	146.2	-	210.6
Alberta	17.0	.9	14.7	2.0	-	5.2	692.1	-	731.9
TOTALS/TOTAUX	84.8	1.3	36.2	2.0	.2	5.2	1 072.2	-	1 201.9
To Interior Terminals/Aux silos terminus de l'intérieur									
TOTALS/TOTAUX	.1	1.7	.6	.4	.5	41.8	25.9	-	71.0
To Rail Cars or Trucks Destined For Port Terminals or Transfer Elevators/ Aux wagons ferroviaires ou aux camions destinés aux silos portuaires ou aux silos de transbordement									
Manitoba	57.4	9.1	.9	25.4	1.5	35.8	47.0	-	177.1
Saskatchewan	35.2	2.3	1.3	18.2	1.5	14.8	72.1	-	145.4
Alberta	70.2	.7	1.9	103.8	6.3	1.4	127.4	-	311.7
B.C./C.-B.	-	-	-	-	-	-	-	-	-
TOTALS/TOTAUX	162.8	12.1	4.1	147.4	9.3	52.0	246.5	-	634.2
Total Producer Deliveries to Licensed Elevators/Total des livraisons de producteurs aux silos agréés									
Manitoba	3 142.5	284.6	81.3	975.3	37.0	437.8	604.2	20.4	5 583.1
Saskatchewan	11 231.1	2 261.2	93.8	2 467.5	154.3	305.9	1 107.1	-	17 620.9
Alberta	5 021.0	387.8	268.1	3 894.2	66.1	33.7	1 629.7	1.3	11 301.9
B.C./C.-B.	79.2	-	13.5	111.4	1.9	-	22.7	-	228.7
TOTALS/TOTAUX	19 473.8	2 933.6	456.7	7 448.4	259.3	777.4	3 363.7	21.7	34 734.6
EASTERN DIVISION/DIVISION DE L'EST									
Production in 1986/ Production en 1986 1/	1 234.4	-	525.1	1 417.6	50.3	-	73.5	5 833.2	9 134.1
Producer Deliveries to Licensed Elevators/Livraisons des producteurs aux silos agréés	781.2	-	.5	4.6	3.7	3.2	9.6	281.0	1 083.8
ALL CANADA/TOUT LE CANADA									
Production in 1986/ Production en 1986 1/	27 480.9	3 897.0	3 251.1	14 633.6	609.0	1 026.3	3 786.5	5 911.5	60 595.9
Producer Deliveries to Licensed Elevators/Livraisons des producteurs aux silos agréés	20 255.0	2 933.6	457.2	7 453.0	263.0	780.6	3 373.3	302.7	35 818.4

1/ Source: Statistics Canada/Statistique Canada

2--Revised Visible Supply of Canadian Grain/Disponibilité de grains canadiens (révisée)
Close of Business July 31, 1987/Clôture des affaires le 31 juillet 1987
Crop Year 1986-87/Campagne agricole 1986-87

	Wheat/Blé (Except Durum) (sauf le blé dur)	Durum Wheat/ Blé dur	Oats/ Avoine	Barley/ Orge	Rye/ Seigle	Flax-seed/ Lin	Rape-seed/ Colza	Corn/ Maïs	Total
	- in thousands of tonnes/en milliers de tonnes -								
Visible Stocks/Disponibilités									
Prairie Positions/Entrepôts des Prairies									
Primary Elevators/Silos de collecte	3 024.5	697.6	71.1	757.8	119.1	157.3	205.0	1.0	5 033.4
Process Elevators/Silos de conditionnement	43.2	1.0	7.9	75.8	-	.6	51.1	-	179.6
Interior Terminals/Silos terminus de l'intérieur	4.8	8.6	3.5	2.3	.9	49.1	34.3	-	103.5
Pacific Coast/Côte du Pacifique									
Vancouver	163.1	14.7	1.5	97.5	16.9	13.0	100.2	-	406.9
Prince Rupert	30.8	-	-	28.0	-	-	-	-	58.8
Churchill	3.4	-	-	100.9	-	-	-	-	104.3
Thunder Bay	866.8	165.7	42.2	132.1	22.8	70.0	3.6	-	1 303.2
Eastern Elevators/Silos de l'Est									
Bay & Upper Lakes/Baie Georgienne et Haut des lacs	531.3	49.0	4.9	3.5	1.3	-	-	15.5	605.5
Lower Lakes & Upper St. Lawrence/ Bas des lacs et Haut St-Laurent	161.5	5.9	.2	-	.8	-	4.2	5.8	178.4
Lower St. Lawrence/Bas St-Laurent	1 036.7	198.7	4.3	137.7	1.0	-	-	22.7	1 401.1
Maritimes/Atlantique	86.5	2.5	-	5.6	-	.1	-	10.1	104.8
In Transit/En transit									
Great Lakes/Grands lacs	107.7	.8	-	33.6	-	3.4	5.3	20.2	171.0
Canadian Railway/Chemin de fer canadien - Western Division/Division de l'Ouest	347.9	44.5	8.5	227.4	2.4	8.4	44.9	7.4	691.4
Total Canadian Points/ Total dans les entrepôts du Canada									
July 31, 1987/Au 31 juillet 1987	6 408.2	1 189.0	144.1	1 602.2	165.2	301.9	448.6	82.7	10 341.9
July 31, 1986/Au 31 juillet 1986	7 214.8	487.1	170.8	2 209.3	142.4	206.7	675.2	85.3	11 191.6
Producer Deliveries (All Canada)/ Livraisons des producteurs (tout le Canada)									
1986-87	20 255.0	2 933.6	457.2	7 453.0	263.0	780.6	3 373.3	302.7	35 818.4
1985-86	19 908.6	1 690.7	320.3	6 443.9	243.6	693.2	2 938.5	757.8	32 996.6
Commercial Disappearance/Écoulement commercial									
1. Export Clearances (in grain form)/ Exportations (sous forme de grains)									
1986-87	18 394.0	1 957.4	254.8	6 533.3	165.8	680.4	2 126.1	112.7	30 224.5
1985-86	15 925.5	1 385.3	42.9	3 591.9	233.5	586.1	1 455.7	490.1	23 711.0
2. Canadian Domestic/Intérieur (au pays) 1/									
1986-87	2 869.7	278.1	228.0	1 559.0	45.6	22.7	1 534.2	192.6	6 729.9
1985-86	2 900.9	207.2	229.0	1 974.3	81.7	33.0	1 232.1	199.0	6 857.2
Primary Elevator Stocks/ Stocks dans les silos de collecte									
Manitoba	627.6	73.7	14.9	64.6	17.6	60.4	16.0	1.0	875.8
Saskatchewan	1 597.8	510.3	16.6	172.1	76.8	79.1	108.8	-	2 561.5
Alberta	780.8	113.6	37.3	505.1	23.8	17.8	79.5	-	1 557.9
B.C./C.-B.	18.3	-	2.3	16.0	.9	-	.7	-	38.2
TOTALS/TOTAUX	3 024.5	697.6	71.1	757.8	119.1	157.3	205.0	1.0	5 033.4

1/ Includes grain processed for subsequent export./Comprend le grain traité pour exportation ultérieure.

3--Stocks In Store by Principal Grades at Western Terminals, July 31, 1987/
Stocks des principaux grades aux silos terminus de l'Ouest, 31 juillet 1987
(in 000's of tonnes/en milliers de tonnes métriques)

	Pacific Seaboard/ Côte du/ Pacifique	Interior Terminals/ Term. de l'intérieur	Churchill	Thunder Bay	TOTAL
WHEAT/BLÉ					
1 C.W. Red Spring/Roux de printemps n° 1 C.W.	49.4	.1	1.0	247.4	297.9
2 C.W. Red Spring/Roux de printemps n° 2 C.W.	27.7	.8	.9	98.2	127.6
3 C.W. Red Spring/Roux de printemps n° 3 C.W.	23.2	1.9	.2	208.1	233.4
No. 1 Canada Utility/N° 1 d'utilité Canada	-	-	-	11.7	11.7
No. 2 Canada Utility/N° 2 d'utilité Canada	-	-	-	9.1	9.1
Canada Feed/Fourrager Canada	58.2	.5	1.1	112.3	172.1
White Spring/Blanc de printemps	13.8	-	-	29.4	43.2
Prairie Spring/Blé de printemps de prairie	-	.1	-	36.6	36.7
C.W. Red Winter/Rouge d'hiver C.W.	13.1	.1	-	56.6	69.8
Tough/Gourd	7.5	.5	-	56.8	64.8
Damp/Humide	.3	.2	-	-	.5
Others/Autres	.8	.5	.1	.7	2.1
TOTAL	193.9	4.8	3.4	866.8	1 068.9
DURUM/BLÉ DUR					
1 C.W. Amber/Ambré n° 1 C.W.	6.5	-	-	19.0	25.5
2 C.W. Amber/Ambré n° 2 C.W.	1.8	-	-	21.2	23.0
3 C.W. Amber/Ambré n° 3 C.W.	-	.1	-	30.3	30.4
4 C.W. Amber/Ambré n° 4 C.W.	6.4	1.7	-	69.9	78.0
Tough/Gourde	-	1.8	-	5.2	7.0
Damp/Humide	-	.4	-	.1	.5
Others/Autres	-	4.6	-	20.0	24.6
TOTAL	14.7	8.6	-	165.7	189.0
OATS/AVOINE					
1 C.W./N° 1 C.W.	1.4	-	-	-	1.4
2 C.W./N° 2 C.W.	-	.4	-	1.2	1.6
Ex. 1 Feed/Fourragère extra n° 1	-	.3	-	3.5	3.8
1 Feed/Fourragère n° 1	.1	2.2	-	15.0	17.3
2 Feed/Fourragère n° 2	-	.2	-	18.1	18.3
Special Bin/Cellule spéciale	-	-	-	-	-
Tough/Gourde	-	.3	-	1.5	1.8
Damp/Humide	-	-	-	-	-
Others/Autres	-	.1	-	2.8	2.9
TOTAL	1.5	3.5	-	42.2	47.2
BARLEY/ORGE					
Special Select C.W. 6 Row/ Extra spécial C.W. à 6 rangs	-	-	-	-	-
Select C.W. 6 Row/Extra C.W. à 6 rangs	-	-	-	.2	.2
Special Select C.W. 2 Row/Extra spécial C.W. à 2 rangs	-	-	-	.8	.8
Select C.W. 2 Row/Extra C.W. à 2 rangs	14.4	-	-	.8	15.2
1 C.W./N° 1 C.W.	86.9	.3	98.3	115.1	300.6
2 C.W./N° 2 C.W.	2.7	.1	2.2	2.9	7.9
Special Bin/Cellule spéciale	-	1.2	-	8.0	9.2
Tough/Gourde	9.0	.3	.3	4.1	13.7
Damp/Humide	.7	.3	-	-	1.0
Others/Autres	11.9	.2	.1	.1	12.3
TOTAL	125.5	2.3	100.9	132.1	360.8
RYE/SEIGLE					
1 Canada/N° 1 Canada	11.5	.5	-	12.0	24.0
2 Canada/N° 2 Canada	4.3	.2	-	10.7	15.2
3 Canada/N° 3 Canada	.3	.1	-	-	.4
Tough/Gourd	.5	.1	-	-	.6
Damp/Humide	-	-	-	-	-
Others/Autres	.3	-	-	.1	.4
TOTAL	16.9	.9	-	22.8	40.6
FLAXSEED/LIN					
1 Canada/N° 1 Canada	12.8	43.7	-	68.6	125.1
2 Canada/N° 2 Canada	.1	1.8	-	.1	2.0
3 Canada/N° 3 Canada	-	.6	-	.7	1.3
Tough/Gourd	-	1.4	-	.1	1.5
Damp/Humide	-	.8	-	-	.8
Others/Autres	.1	.8	-	.5	1.3
TOTAL	13.0	49.1	-	70.0	132.1
RAPESEED/COLZA					
1 Canada/N° 1 Canada	74.0	18.7	-	-	92.7
2 Canada/N° 2 Canada	23.9	11.9	-	2.6	38.4
Tough/Gourd	-	.5	-	-	.5
Damp/Humide	-	.4	-	-	.4
Others/Autres	2.3	2.9	-	1.0	6.2
TOTAL	100.2	34.3	-	3.6	138.1
CORN/MAÏS					
TOTAL	-	-	-	-	-

4--Stocks In Store by Principal Grades at Eastern Transfer Elevators, July 31, 1987/
Stocks des principaux grades aux silos de transbordement de l'Est, 31 juillet 1987
(in 000's of tonnes/en milliers de tonnes métriques)

	Bay & Upper Lakes/ Baie et Haut des Lacs	Lower Lake & Upper St. Lawrence/ Bas des Lacs et Haut Saint-Laurent	Lower St. Lawrence/ Bas Saint-Laurent	Maritime Ports/ Ports des Maritimes	TOTAL
WHEAT/BLÉ					
1 C.W. Red Spring/Roux de printemps n° 1 C.W.	176.7	37.5	452.2	49.8	716.2
2 C.W. Red Spring/Roux de printemps n° 2 C.W.	170.7	18.3	170.3	29.9	389.2
3 C.W. Red Spring/Roux de printemps n° 3 C.W.	36.4	28.4	338.6	1.4	404.8
No. 1 Canada Utility/N° 1 d'utilité Canada	-	-	3.1	-	3.1
No. 2 Canada Utility/N° 2 d'utilité Canada	-	-	-	-	-
Canada Feed/Fourrager Canada	3.4	4.3	19.6	3.8	31.1
Others/Autres	25.7	2.8	43.4	1.2	73.1
Eastern/De l'Est	118.4	70.2	9.5	.4	198.5
TOTAL	531.3	161.5	1 036.7	86.5	1 816.0
DURUM/BLÉ DUR					
1 C.W. Amber/Ambré n° 1 C.W.	22.5	2.8	38.9	2.5	66.7
2 C.W. Amber/Ambré n° 2 C.W.	1.4	1.2	30.5	-	33.1
3 C.W. Amber/Ambré n° 3 C.W.	21.4	1.6	76.2	-	99.2
4 C.W. Amber/Ambré n° 4 C.W.	3.1	.3	25.0	-	28.4
Others/Autres	.6	-	28.1	-	28.7
TOTAL	49.0	5.9	198.7	2.5	256.1
OATS/AVOINE					
1 C.W./N° 1 C.W.	-	-	-	-	-
2 C.W./N° 2 C.W.	-	.1	-	-	.1
Ex. 1 Feed/Fourragère extra n° 1	-	-	-	-	-
1 Feed/Fourragère n° 1	4.9	.1	4.3	-	9.3
2 Feed/Fourragère n° 2	-	-	-	-	-
Special Bin/Cellule spéciale	-	-	-	-	-
Others/Autres	-	-	-	-	-
Eastern/De l'Est	-	-	-	-	-
TOTAL	4.9	.2	4.3	-	9.4
BARLEY/ORGE					
Spec. Select C.W. 6 Row/Ex. spéc. C.W. à 6 rangs	-	-	1.3	-	1.3
Select C.W. 6 Row/Extra C.W. à 6 rangs	-	-	-	-	-
Spec. Select C.W. 2 Row/Ex. spéc. C.W. à 2 rangs	-	-	4.5	-	4.5
Select C.W. 2 Row/Extra C.W. à 2 rangs	-	-	-	-	-
1 C.W./N° 1 C.W.	3.2	-	131.0	5.6	139.8
2 C.W./N° 2 C.W.	-	-	-	-	-
Special Bin/Cellule spéciale	-	-	-	-	-
Others/Autres	-	-	.9	-	.9
Eastern/De l'Est	.3	-	-	-	.3
TOTAL	3.5	-	137.7	5.6	146.8
RYE/SEIGLE					
1 Canada/N° 1 Canada	1.3	-	1.0	-	2.3
2 Canada/N° 2 Canada	-	-	-	-	-
Others/Autres	-	-	-	-	-
Eastern/De l'Est	-	.8	-	-	.8
TOTAL	1.3	.8	1.0	-	3.1
FLAXSEED/LIN					
1 Canada/N° 1 Canada	-	-	-	.1	.1
2 Canada/N° 2 Canada	-	-	-	-	-
3 Canada/N° 3 Canada	-	-	-	-	-
Others/Autres	-	-	-	-	-
Eastern/De l'Est	-	-	-	-	-
TOTAL	-	-	-	.1	.1
RAPESEED/COLZA					
1 Canada/N° 1 Canada	-	-	-	-	-
2 Canada/N° 2 Canada	-	-	-	-	-
Others/Autres	-	4.2	-	-	4.2
TOTAL	-	4.2	-	-	4.2
CORN/MAÏS					
1 C.E./N° 1 C.E.	-	-	-	-	-
2 C.E./N° 2 C.E.	13.5	2.2	7.4	-	23.1
3 C.E./N° 3 C.E.	1.9	1.4	15.3	10.1	28.7
Others/Autres	.1	2.2	-	-	2.3
TOTAL	15.5	5.8	22.7	10.1	54.1

5--Distribution and Balance Sheet - Licensed Elevator System
Répartition et Bilan - Les silos agréés
Crop Year 1986-87/Campagne agricole 1986-1987

	Wheat/Blé (Except Durum) (sauf le blé dur)	Durum Wheat/ Blé dur	Oats/ Avoine	Barley/ Orge	Rye/ Seigle	Flax-seed/ Lin	Rape-seed/ Colza	Corn/ Maïs	Total
	- in thousands of tonnes/en milliers de tonnes -								
Carry Over/Report August 1, 1986/Au 1er août 1986 1/	7 214.8	487.1	170.8	2 209.3	142.4	206.7	675.2	85.3	11 191.6
Plus:									
(a) Net Western Primary Deliveries/ Livraisons nettes aux silos de collecte de l'Ouest	19 473.8	2 933.6	456.7	7 448.4	259.3	777.4	3 363.7	21.7	34 734.6
(b) Net Eastern Primary Deliveries/ Livraisons nettes aux silos de collecte de l'Est	781.2	-	.5	4.6	3.7	3.2	9.6	281.0	1 083.8
(c) Net Weight Gains In Handling/ 2/ Accroissements du poids net à la manutention	231.8	6.6	1.2	39.7	.4	18.0	60.6	.1	358.4
TOTAL AVAILABLE SUPPLY/ TOTAL DES DISPONIBILITÉS	27 701.6	3 427.3	629.2	9 702.0	405.8	1 005.3	4 109.1	388.1	47 368.4
Less/Moins: Grain Exported/Grain exporté 3/	18 394.0	1 957.4	254.8	6 533.3	165.8	680.4	2 126.1	112.7	30 224.5
Domestic Shipments/Expéditions intérieures 4/									
(a) Flour Mills and Feed Plants/ Meuneries et usines de produits alimentaires	1 983.8	170.8	67.0	-	6.8	-	-	-	2 228.4
(b) Oil Crushers and Processors/ Huileries et usines de trituration	-	-	-	-	-	15.9	1 514.5	-	1 530.4
(c) Distillers/Distilleries	-	-	-	-	8.7	-	-	-	8.7
(d) Brewers and Maltsters/ Brasseries et malteries	-	-	-	624.3	-	-	-	-	624.3
(e) Feed, Seed and Other Domestic/ Fourrage, semences et autres graines cultivées	885.9	107.4	161.1	934.7	30.1	6.8	19.7	192.6	2 338.3
Total Domestic/Total intérieur	2 869.7	278.1	228.0	1 559.0	45.6	22.7	1 534.2	192.6	6 729.9
Loss in Handling/Pertes à la manutention	29.7	2.8	2.3	7.5	29.2	.3	.2	.1	72.1
Total Commercial Disappearance/ Écoulement commercial total	21 293.4	2 238.3	485.1	8 099.8	240.6	703.4	3 660.5	305.4	37 026.5
Carry Over/Report July 31, 1987/31 juillet 1987	6 408.2	1 189.0	144.1	1 602.2	165.2	301.9	448.6	82.7	10 341.9
TOTAL DISPOSITION AND YEAR END STOCKS/ ÉCOULEMENT TOTAL ET STOCKS DE FIN DE CAMPAGNE	27 701.6	3 427.3	629.2	9 702.0	405.8	1 005.3	4 109.1	388.1	47 368.4

1/ Represents net grain stocks in licensed elevator storage and in transit North American positions./ Représente les stocks nets dans les silos agréés et les stocks nets en transit dans des entrepôts nord-américains.

2/ Gains in the net weight of grain due to overages from weighovers plus dockage shipped in flaxseed and rapeseed within allowable tolerances./Accroissements du poids net du grain dus aux excédents lors des pesées de contrôle plus les impuretés tolérées dans le lin et le colza expédiés.

3/ In addition to net exports through the licensed elevator system, Statistics Canada reported 27.8 thousand tonnes of flaxseed, 34.2 thousand tonnes of rye and 30.0 thousand tonnes of corn exported through unlicensed channels in the 1986-87 crop year./En plus des exportations nettes à travers le système des silos agréés, Statistique Canada a déclaré que 27 800 tonnes de lin, 34 200 tonne de seigle et 30 000 tonnes de maïs ont été exportées par filières non agréées pendant la campagne agricole 1986-87.

4/ Includes grain processed for subsequent export./Comprend le grain traité aux fins d'exportation ultérieure.

5/ Includes drying loss, outturn loss (lake and rail) and fire loss./Comprend la perte au séchage, la perte à l'expédition (lac et rail) et perte par incendie.

6--Handlings of Grain at Terminal Elevators, 1986-87 Crop Year/
Manutentions du grain aux silos terminus, campagne agricole 1986-1987
(in 000's of tonnes/en milliers de tonnes métriques)

	Wheat/Blé (Except Durum)/ (sauf le blé dur)	Durum Wheat/ Blé dur	Oats/ Avoine	Barley/ Orge	Rye/ Seigle	Flax-seed/ Lin	Rape-seed/ Colza	Corn/ Maïs	TOTAL
RECEIPTS/LIVRAISONS									
Thunder Bay	9 529.9	2 086.1	272.8	2 353.6	21.4	420.7	184.8	-	14 869.3
Vancouver	6 358.8	261.2	44.3	2 629.0	157.9	206.8	2 055.9	-	11 713.9
Prince Rupert	3 183.4	-	-	866.7	-	-	-	-	4 050.1
Churchill	-	-	-	594.2	-	-	-	-	594.2
Interior Terminals/Silos terminus de l'intérieur	41.9	105.5	4.1	2.3	1.6	52.9	94.5	-	302.7
Total 1986-87	19 113.9	2 452.7	321.2	6 445.9	180.9	680.4	2 335.2	-	31 530.2
Total 1985-86	16 481.4	1 463.8	105.2	4 368.1	217.6	622.0	1 745.6	-	25 003.7
SHIPMENTS/EXPÉDITIONS									
Thunder Bay - Vessel/Navire	8 956.1	1 842.9	122.3	2 280.9	26.8	416.8	194.1	-	13 840.0
- Other/Autre	761.5	177.7	130.4	220.7	-	-	2.4	-	1 292.8
Total	9 717.7	2 020.6	252.7	2 501.6	26.8	416.8	196.6	-	15 132.7
Vancouver - Vessel/Navire	6 542.5	234.7	42.6	2 630.3	143.3	205.1	2 057.4	-	11 855.9
- Other/Autre	5.6	.1	.1	2.9	1.1	.6	.1	-	10.5
Total	6 548.1	234.8	42.7	2 633.2	144.4	205.7	2 057.5	-	11 866.4
Prince Rupert - Vessel/Navire	3 254.3	-	-	904.5	-	.9	-	-	4 159.7
- Other/Autre	.1	-	-	.2	-	-	.6	-	.9
Total	3 254.4	-	-	904.7	-	.9	.6	-	4 160.6
Total Pacific Coast/Total, Côte du Pacifique	9 802.5	234.8	42.7	3 537.9	144.4	206.6	2 058.1	-	16 027.0
Churchill - Vessel/Navire	-	-	-	558.1	-	-	-	-	558.1
- Other/Autre	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Total	-	-	-	558.1	-	-	-	-	558.1
Interior Terminals/Silos terminus de l'intérieur	65.4	97.6	1.9	3.9	1.3	27.9	179.3	-	377.3
TOTAL ALL TERMINALS/TOTAL, TOUS LES SILOS									
1986-87	19 585.6	2 353.0	297.2	6 601.6	172.5	651.4	2 434.0	-	32 095.2
1985-86	16 569.3	1 448.9	97.8	4 208.4	227.8	566.3	1 634.7	-	24 753.3

7--Handlings of Grain at Eastern Transfer Elevators, 1986-87 Crop Year/
Manutentions du grain aux silos de transbordement de l'Est, campagne agricole 1986-1987
(in 000's of tonnes/en milliers de tonnes métriques)

	Canadian Grain/Grain canadien			United States Grain/ Grain des États-Unis		
	Primary Receipts/ Livraisons aux silos de collecte	Export Shipments/ Exportations	Canadian Domestic/ Marché intérieur	Primary Receipts/ Livraisons aux silos de collecte	Export Shipments/ Exportations	Canadian Domestic/ Marché intérieur
BY GRAIN/PAR GRAIN						
Wheat/Blé	10 348.6	8 285.5	1 795.3	328.6	307.7	3.0
Durum Wheat/Blé dur	1 960.0	1 588.9	153.2	-	-	-
Oats/Avoine	46.9	-	50.6	-	-	-
Barley/Orge	2 514.2	2 377.6	223.1	182.0	175.6	3.4
Rye/Seigle	9.0	-	7.2	-	-	-
Flaxseed/Lin	7.5	-	8.5	-	-	-
Rapeseed/Colza	85.9	-	83.9	.3	-	.9
Corn/Maïs	281.0	112.7	183.0	613.1	389.1	194.0
Soybeans/Soja	186.5	81.8	104.8	195.7	93.0	108.8
TOTAL	15 439.7	12 446.6	2 609.7	1 319.8	965.4	310.0
BY SECTOR - ABOVE GRAINS COMBINED/PAR SECTEUR - ENSEMBLE DES GRAINS SUSMENTIONNÉS						
Bay Ports/Ports de la baie Georgienne	1 784.4	222.8	751.6	-	-	.6
Lake Ports/Ports des Lacs	1 007.5	200.3	659.7	112.5	-	110.8
St. Lawrence Ports/Ports du Saint-Laurent	12 305.0	11 471.3	1 030.0	1 196.7	965.4	188.0
Maritime Ports/Ports des Maritimes	342.8	552.2	168.4	10.6	-	10.6
TOTAL	15 439.7	12 446.6	2 609.7	1 319.8	965.4	310.0

NOTE/NOTA:

Primary Receipts - Direct unloads from Thunder Bay and Western Canada plus deliveries from Eastern farms./
Livraisons aux silos de collecte - grain provenant directement de Thunder Bay et de l'Ouest canadien, en plus des livraisons des fermes de l'Est.

8--Exports of Canadian Grain, By Port of Clearance/
Exportations de grains canadiens, par port de mer
Crop Year/Campagne agricole 1986-87

LOADED AT/ CHARGÉ À	Wheat/ Blé	Durum Wheat/ Blé dur	Oats/ Avoine	Barley/ Orge	Rye/ Seigle	Flaxseed/ Lin	Rapeseed/ Colza	Corn/ Maïs	Grand Total All Grains/ Total global de tous les grains
				- tonnes -					
Vancouver	6 543 044	234 728	42 654	2 632 057	144 273	210 394	2 098 705	-	11 905 856
Prince Rupert[1]	3 254 342	-	-	904 504	-	1 982	1 339	-	4 162 166
Churchill	-	-	-	558 110	-	-	-	-	558 110
Thunder Bay	310 940	130 829	204 985	55 181	21 513	424 730	25 771	-	1 173 950
Midland	28 083	-	-	-	-	-	-	-	28 083
Port McNicoll	38 670	-	-	-	-	-	-	-	38 670
Goderich	7 278	-	-	-	-	-	-	-	7 278
Sarnia	77 484	-	-	-	-	-	-	44 913	122 398
Windsor	39 733	-	-	-	-	-	-	25 628	65 361
Port Colborne	53 119	-	-	-	-	-	-	-	53 119
Prescott	52 116	-	23	-	-	-	-	-	52 138
Montréal	1 566 161	363 348	-	176 937	-	-	-	-	2 106 445
Sorel	591 008	327 092	-	155 903	-	-	-	-	1 074 003
Trois-Rivières	860 763	90 079	-	61 849	-	-	-	28 709	1 041 400
Québec	1 075 282	94 627	-	316 912	-	-	-	-	1 486 820
Baie Comeau	1 532 529	480 803	-	881 415	-	-	-	13 418	2 908 166
Port-Cartier	1 903 069	149 867	-	775 761	-	-	-	-	2 828 696
West St. John	175 239	22 067	-	1 075	-	-	-	-	198 380
Halifax	285 005	61 035	-	7 770	-	-	-	-	353 810
Prairie Elevators Direct/Directement de silos des prairies	166	2 923	7 158	5 800	-	43 280	245	-	59 573
GRAND TOTAL EXPORTED/ TOTAL GLOBAL EXPORTÉ	18 394 030	1 957 397	254 821	6 533 274	165 786	680 386	2 126 060	112 669	30 224 423

1. Includes exports through licensed and unlicensed facilities./Comprend les exportations à partir des installations agréées ou non.

9--Canadian Domestic Feed Grain Statistics - Non-Board 1986-87/
Statistiques des céréales fourragères canadiennes intérieures - hors-Commission, 1986-87
(in 000's of tonnes/en milliers de tonnes métriques)

	Wheat/ Blé	Oats/ Avoine	Barley/ Orge	Total
PRIMARY ELEVATORS/SILOS DE COLLECTE				
STOCKS IN STORE/STOCKS ENTREPOSÉS 1/				
Manitoba	8.0	3.9	28.9	40.9
Saskatchewan	115.7	1.2	54.2	171.1
Alberta	4.5	3.0	16.1	23.6
B.C./C.-B.	-	.6	3.2	3.8
Total	128.2	8.7	102.5	239.4
1985/86	22.5	2.3	5.5	30.3
RECEIPTS - 1986/87/LIVRAISONS - 1986/87				
Manitoba	165.9	26.7	145.3	337.9
Saskatchewan	331.3	17.0	167.2	515.5
Alberta	378.3	82.0	609.8	1 070.1
B.C./C.B.	2.1	1.5	9.3	12.9
TOTAL	877.6	127.2	931.6	1 936.4
1985/86	355.4	76.5	747.4	1 179.3
SHIPMENTS - 1986/87/EXPÉDITIONS - 1986/87				
Manitoba	175.0	28.0	103.9	306.8
Saskatchewan	261.0	15.4	113.1	389.4
Alberta	317.3	78.7	565.1	961.1
B.C./C.-B.	3.2	1.7	3.9	8.8
TOTAL	756.4	123.8	785.9	1 666.1
1985/86	461.9	103.2	910.2	1 475.3
VISIBLE STOCKS IN SELECTED POSITIONS, JULY 31, 1987/ DISPONIBILITÉS DANS LES POSTES SUIVANTS, LE 31 JUILLET 1987				
Prairie Positions/Postes des Prairies	128.2	8.7	102.5	239.4
Thunder Bay 2/	36.4	11.0	14.2	61.6
Eastern Transfer Elevators/Silos de transbordement de l'Est				
Bay and Upper Lake/Baie Georgienne et Haut des Lacs	4.8	4.9	3.6	13.3
Lower Lake and Upper St. Lawrence/Bas des Lacs et Haut Saint-Laurent	7.4	.2	-	7.6
Lower St. Lawrence/Bas Saint-Laurent	16.8	4.4	12.7	33.9
Maritimes	3.5	-	4.9	8.4
Sub-total/Total partiel	32.5	9.5	21.2	63.2
TOTAL - Above Positions/Postes ci-dessus	197.1	29.2	137.9	364.2
1985/86	46.8	10.4	25.1	82.3
DOMESTIC DISAPPEARANCE/ÉCOULEMENT INTÉRIEUR 1986/87				
Primary Elevators/Silos de collecte				
- shipments within Western Canada/ expéditions intérieures dans l'Ouest canadien	314.7	62.1	597.4	974.2
- shipments direct to Eastern Canada/ expéditions directes vers l'Est canadien	30.6	9.3	59.8	99.7
Interior terminals/Silos terminus de l'intérieur	1.0	1.4	2.8	5.2
Thunder Bay Terminals/Silos terminus de Thunder Bay	61.8	7.8	27.2	96.8
Eastern Transfer Elevators/Silos de transbordement de l'Est	375.5	44.6	136.5	556.6
TOTAL	783.6	125.2	823.7	1 732.5
1985/86	494.3	137.4	961.1	1 592.8
THUNDER BAY HANDLINGS/MANUTENTIONS À THUNDER BAY				
Receipts/Livraisons				
1986/87	444.5	50.2	130.2	624.9
1985/86	232.4	14.5	158.2	405.1
Shipments/Expéditions				
1986/87				
Vessel/Navire(s)	417.5	48.1	165.8	631.4
Other/Autre(s)	26.2	3.6	1.5	31.3
TOTAL	443.7	51.7	167.3	662.7
1985/86	266.9	49.8	197.6	514.3

1/ Accounting stocks of non-board feed grains reported by licensees have been edited so that they represent the stocks available in primary elevators./Les stocks comptables de céréales fourragères hors-Commission tels que déclarés par les titulaires de permis ont été révisés pour qu'ils représentent les stocks disponibles aux silos de collecte.

2/ Thunder Bay stocks are estimated from a survey of major owners of non-Board stock in Thunder Bay./Les stocks à Thunder Bay sont calculés d'après un sondage mené auprès des propriétaires principaux des stocks de céréales fourragères hors-Commission de Thunder Bay.

10--Distribution and Balance Sheet/Répartition et bilan
Canadian Domestic Feed Grains/Céréales fourragères canadiennes - intérieur
Crop Year 1986-87/Campagne agricole 1986-87

	Wheat/ 1/ Blé	Oats/ Avoine	Barley/ Orge	Total
	- in thousands of tonnes/en milliers de tonnes -			
Carry Over August 1, 1986/ Report au 1er août 1986	46.8	10.4	25.1	82.3
Plus: Producer Deliveries at Primary Elevators/ Livraisons des producteurs aux silos de collecte	877.6	127.2	931.6	1 936.4
Producer Car Deliveries/ Livraisons des wagons de producteurs	40.7	.8	8.6	50.1
Deliveries at Interior Terminals/ Livraisons aux silos terminus de l'intérieur	4.7	1.5	1.0	7.2
Canadian Wheat Board Sales in Thunder Bay 2// Ventes de la Commission canadienne du blé à partir de Thunder Bay 2/	26.3	11.5	44.0	81.8
Adjustments/Redressement 3/	(15.5)	3.0	(48.7)	(61.2)
TOTAL AVAILABLE SUPPLY/TOUTES LES DISPONIBILITÉS	980.6	154.4	961.6	2 096.6
Less/ Moins: Commercial Disappearance 4// Écoulement commercial 4/				
- Primary Elevators/Silos de collecte	345.2	71.4	657.2	1 073.8
- Interior Terminals/Silos terminus de l'intérieur	1.0	1.4	2.8	5.2
- Thunder Bay	61.8	7.8	27.2	96.8
- Eastern Elevators/Silos de l'Est	375.5	44.6	136.5	556.6
Carry Over July 31, 1987/ Report au 31 juillet 1987	197.1	29.2	137.9	364.2
TOTAL DISPOSITION AND YEAR END STOCKS/ ÉCOULEMENT TOTAL ET STOCKS DE FIN DE CAMPAGNE	980.6	154.4	961.6	2 096.6

1/ Includes durum wheat./Comprend le blé dur.
2/ Source: Canadian Wheat Board/Commission canadienne du blé.
3/ Takes into account overages and shortages, transfer receipts and shipments at primary elevators and stock adjustments as reported by primary elevators./Tient compte des excédents et des déficits, transferts de livraisons et transferts des expéditions des silos de collecte, et redressements des stocks tels que déclarés par les silos de collecte.
4/ As in previous crop years, domestic disappearance does not include Canadian Wheat Board sales in primary elevator positions./Comme les campagnes précédentes, l'écoulement intérieur ne comprend pas les ventes de la Commission canadienne du blé des stocks entreposés dans les silos de collecte.